



François Menant
Séminaire 2010-2011, ENS

« Les sociétés européennes au Moyen Âge :
modèles d'interprétation, pratiques, langages »

L'anthroponymie, document d'histoire sociale

21 janvier 2011

Orientation bibliographique :

L'anthroponymie, document de l'histoire sociale des mondes méditerranéens médiévaux. Actes du colloque international (Rome, 6-8 octobre 1994), éd. M. Bourin, J.-M. Martin, F. Menant, Rome, 1996.

Personal Names Studies of Medieval Europe : Social Identity and Familial Structures, dir. G. T. Beech, M. Bourin et P. Chareille, Kalamazoo, 2002.

P. Beck, M. Bourin et P. Chareille, « Nommer au Moyen Âge : du surnom au patronyme », dans G. Brunet, P. Darlu et G. Zei (dir.), *Le nom : origine, fixation, transmission*, Paris, 2001, p. 13-38.

M. Bourin, « L'écriture du nom propre et l'apparition d'une anthroponymie à deux éléments en Europe occidentale (XI^e-XII^e siècle) », dans A.M. Christin (dir.), *L'écriture du nom propre*, Paris, L'Harmattan, 1998, p. 193-213

Genèse médiévale de l'anthroponymie moderne. Etudes d'anthroponymie médiévale. Rencontres d'Azay-le-Ferron, M. Bourin dir. (puis M. Bourin et P. Chareille), 7 t. en 8 vol., Tours, 1989-2002.

Anthroponymie et migrations dans la chrétienté médiévale, dir. M. Bourin et P. Martinez Sopena, Madrid, 2011.

Documents :

Liber memorialis de l'abbaye de Reichenau (*liber augiensis* ; fac-simile). Un des derniers *libri memoriales*, vers 900, et le plus gros : 40 000 noms. Les deux passages reproduits concernent principalement un groupe familial implanté en Saxe, on identifie particulièrement des évêques. Dont également cités des « servientes mulinarii », les meuniers qui sont des hommes de l'abbaye.

Listes de noms dans les *libri memoriales* de Reichenau et de Saint-Gall (transcription)

Une famille figurant dans le *liber* de Reichenau et dans celui de St-Gall (15 000 noms), à 3 passages différents, 1^{ere} moitié IX^e s.

Le polyptyque de Saint-Germain des Prés (« polyptyque d'Irminon »). La colonne de droite contient une liste de serfs (bref IX, Nully, fac-simile) : *isti sunt servi*. Daté entre 806 et 829 (vers 813 ?) Ed. D. Hägermann, *Das Polyptychon von Saint-Germain-des-Prés*, Böhlau, Cologne-Weimar-Vienne, 1993

Liber paradisus de Bologne, 1257 : les serfs et leurs maîtres. Fac simile d'une page et transcription.

La confrérie de la Misericordia de Bergame : une partie de la matricule des femmes membres de la confrérie (*Liber fraternitatis dominarum*) (1700 noms, entre 1265 et fin du XIII^e s.).

La confrérie de la Misericordia de Bergame : une partie de la liste des pauvres (*Isti sunt pauperes*).

Le Popolo à Crémone à la fin du XIII^e s. : relevé des noms commençant par A dans le *Liber societatis populi*, 1283.

Thico
 heribnolte Vuoduer
 fighart Vuofhate
 Uuellihebn Vuomit
 rihger Peto
 Uato Adalbr
 curwlf Uuallihen
 fahman hebarmune
 philippus oscani
 Rofmor
 Inlequa hae pomina hic conſcripta ſunt
 Inſulanenſibus pueron & abt adelramm
 uſp deſunctis aequali modo oratio paxatur
 guntz nomen iſtaz ſrib. In omibz complectitur
 Adaldaguf. folcharduf. Vualdpuf. Hageruf. Abbt. Rihhate
 Gepuuf. Aua. Adallah. Simor. Otto. theoburg. totale Vuicpuf epi
 Reginuuaruf epi. Eggeruf. Huppr. Maria
 Adalbr
 Adalpr
 madaluuuf in dunnuf
 uuald puf anſelmuf
 ſp puf anſelmuf
 barnard rauengaruf
 helmunguf norbertuf
 Adam tribald pr
 hunpre uirilolf
 theotolf
 uitalis eugenia uitalis
 floraniuf
 ad ſue pſent uuald ſrudus abbt cum omibz ſrib.
 ſim placuit tunc ſua congregat
 deſunctis aequali modo oratio paxatur
 ſimulac. illi pnt facere
 Suuobi
 Ruidgare.

[illegible]

B. Die Familie Hupolds und Dietburgs in den Gedenkbüchern von Reichenau und St. Gallen

(Im folgenden sind die häufig wiederkehrenden Namen kursiv, die wiederholt vorkommenden Namen gesperrt gesetzt)

1) Cod. aug. col. 179b:	2) Cod. sangall. col. 305: a)	4) Cod. sangall. col. 329 f.:	
<i>Hupold</i>	Irmingart	Herisind
<i>Thietpric</i>	<i>Thiotpric</i>	<i>Cunsind</i>	<i>Odalrich</i>
<i>Ruodpret</i>	Perehthilt	<i>Liutkart</i>	<i>Adalbero</i>
<i>Hupold</i>	Plidrud	<i>Manegolt</i>	Waltpret
Peppo	Irmingart	<i>Ruodpret</i>	Reginger
Perehtgart	Plidhrud	<i>Thiotpold</i>	Adalbret
<i>Managolt</i>	<i>Thiotpric</i>	<i>Hupold</i>	Cundurun
<i>Odalrih</i>	<i>Thiotpric</i>	<i>Hupold</i>	Peringer
<i>Thietpold</i>	<i>Liutkart</i>	Erchena	Hiltiburch
<i>Thietpold</i>	Irmingart	Ruodhild	Hirminsind
<i>Rihwine</i>	Thieza	Piliza	Hellart
<i>Odalrih</i>	<i>Ruadpret</i>	Williburch	Ruadker
<i>Peiere</i>	<i>Manegolt</i>	<i>Ratpret</i>	Jhohan
Kiselhilt	<i>Thietpold</i>	Christanh	Erchana
Petta	<i>Thietpold</i>	Walterath	Willigund
Hartman	<i>Huppold</i>	Sönkart	<i>Engila</i>
Wolpar	<i>Ruochere</i>	Bersind	Anna
	Adalpret	Herisind	<i>Ruadpret</i>
	<i>Ruadpret</i>	Richlich	Wolfine
		Cundhere	
		Wolvolt	
3) Cod. sangall. col. 171b: b)			
<i>Thietpold</i>			
<i>Ruochere</i>			
<i>Ruodpret</i>			
<i>Managolt</i>			
<i>Hupold</i>			
<i>Thetpold</i>			
Nadhere			

a) Auch col. 304 ist wohl von der gleichen Hand geschrieben.

b) Nach Piper gehört auch der Name Folchart zu dieser Namensgruppe. Dies trifft jedoch nicht zu. Dagegen scheint der Name Thiotpric am Beginn von col. 172b zur aufgeführten Gruppe zu gehören.

[illegible]

Sunt inuicem manfuefti. n. ad m.
 10. & alia media. e. abfa. fump. focof. xij.
 foluup. ad hofte. mure. xij. decuratio.
 rot. y. ad m. iij. putt. xi. viij. oua
 c. lx. apiculof. de. & roudesendot
 douas. l. iij. & roudē ciraulof. facit. lxxij.
 faciup. duacarta ad uenericia & ad
 magifcan duacarta & dim. & dimboue.

Assunt Serus.

e laurus
gileus
sinopus
ragenard
gaurbold
feremunt
gedaltur.
faroard
abrahil
faron
adalgrim
gaurmar
bildeuold.

I absoluit facit & facit postatura.

J. Asimulidi.	Pagenard ten desiscodome
mauricius.	bun. 1.
gaululfus.	Gisleulfus ten supsuu
bestinus.	mansu. olcas. 11.
cerlinus.	
gedalbestus.	

¶ Atesunt analle
 ¶ Proclina
 ¶ Ansegundis
 ¶ Aloa

Domini petri Jacobi nigoli fuerunt in
infrascripti serui et analle ut repeti est.

- ¶ Charitatis minor.
- ¶ Polandus minor.
- ¶ Gusla minor.
- ¶ Beria minor.
- ¶ Petricolus fili Baxilij.
- ¶ Matelda filia gda Matthei bone.

Domini Agolini Alexij et filioz gdam dñi
Lamberini Alexij fuerunt infrascripti
serui et analle ut repeti est.

- ¶ Diamante.
- ¶ Benuegnata.
- ¶ Pēngarda minor.
- ¶ Beria minor.

Domini Gerdini gda dñi Jacobini de
Socuto fuerunt infrascripti serui
et analle ut repeti est.

- ¶ Rabunus Bine.
- ¶ Funniella minor.
- ¶ Bonina minor.
- ¶ Soludus fili Gislinae.
- ¶ Gislina eius mater.
- ¶ Benuegnata filia dñi Gislinae.
- ¶ Michaelina filia Michaelis.
- ¶ Comunalis minor.
- ¶ Maria minor.
- ¶ Clara minor.
- ¶ Ceruella frater Rabuni.
- ¶ Johanni filij gdam nigri.

¶ Gerleca.

¶ Paola minor.

Domini Gerdini et Pascheini frim. et dñi
francoschini et frim. fuerunt infrascripti
serui et analle ut repeti est.

- ¶ Semelato.
- ¶ Pangonius.
- ¶ Lucase.
- ¶ Emelina minor.

Domini petri filij dñi Bartholomei de
Socuto fuerunt infrascripti serui et
analle ut repeti est.

- ¶ Seratus.
- ¶ Michael.
- ¶ Gambriolus.
- ¶ Domine minor.
- ¶ Soperela.
- ¶ Benuegnata.
- ¶ Garghesella minor.
- ¶ Laxe minor.
- ¶ Carduca.
- ¶ Elia filia gambrioli minor.
- ¶ Cavalorus.
- ¶ Albertus minor.
- ¶ Bonus minor.
- ¶ Bengesca minor.
- ¶ Bengesca.
- ¶ Balinella.
- ¶ Cangelina.
- ¶ Argumentus de Ceula.

LIBER PARADISUS

¶ Julianus¹⁴
 m ¶ Guillia minor
 m ¶ Bona minor
 m ¶ Bella minor
 m ¶ Agus minor
 m ¶ Duchexia minor
 m ¶ Imelda minor
 ¶ Rainerolus
 ¶ Johannes eius frater
 ¶ Beatrixia soror eius
 ¶ Çannuçius filius dicti Gerardelli

Domini Rustichini de Beçano fuerunt
 infrascripti servi et ancille ut re-
 pertum est:

¶ Burbuglola
 m ¶ Bernarduçius minor
 m ¶ Petriçina minor
 m ¶ Richeldina minor
 ¶ Stephanellus
 ¶ Çuliana
 m ¶ Henrigittus minor

Domini Brancaleonis de Lambertaçius
 fuerunt infrascripti servi et ancille ut
 repertum est:

¶ Ardiçio filius Acçolini
 m ¶ Francisca eius filia minor
 ¶ Guisla filia Bonofemine
 ¶ Benedictus eius frater
 m ¶ Petrus eorum frater minor
 m ¶ Venturola eorum frater minor
 m ¶ Ugolinella eorum soror minor
 ¶ Rolandina filia Gisaltrude
 ¶ Corsolus¹⁵
 m ¶ Horabonus minor
 m ¶ Calfanus minor
 m ¶ Jacobina minor
 m ¶ Cecilia minor
 ¶ Armannina uxor Rolandinelli
 ¶ Maria soror Mari
 ¶ Çulitta
 ¶ Benvenuta
 ¶ Amador qui est
 scriptus Liaço

¶ Gislina cõdam Berte
 ¶ Isabella
 m ¶ Jacobina minor
 m ¶ Benvenuta minor
 m ¶ Aliocta minor
 m ¶ Lucia minor
 ¶ Berta condam Engelesche
 m ¶ Guiducius minor
 m ¶ Mathiolus minor
 m ¶ Thomaxina minor
 ¶ Glaese
 ¶ Doctola filia Engelesche
 ¶ Thomaxina eius soror
 ¶ Laçarus condam Jacobine
 m ¶ Alitta filia eius minor
 ¶ Ubertinellus frater dicti Laçar
 m ¶ Jacobina filia eius minor
 ¶ Imeldina condam Galfani de
 Spisi
 ¶ Bolognittus
 m ¶ Johannellus minor
 ¶ Borgia
 ¶ Cecilia
 m ¶ Faia minor
 ¶ Petriçolus filius Bonacose

Domini¹⁶ Andalonis domini Açonis
 Fregnano fuerunt infrascripti se
 et ancille ut repertum est:

¶ Stephanellus
 ¶ Ottobonus
 ¶ Mamolbonus
 m ¶ Guiducius minor
 m ¶ Benvenuta minor
 m ¶ Bonafante filia cuiusdam filie
 Gondoalde minor
 ¶ Gondoalda mater predictorum
 Stephanelli et Octoboni

Domini Aspetati de Veço fuit inf
 scripta ancilla ut repertum est:

¶ Bonafigla que moratur in terra
 Veçi

Domini Aldrevandini Guidonis G
 rini et domine Berte et Sangi

	244.	Flora uxor condam magistri Ambrosii de Sancto Iohanne		282.
	245.	Savia soror penitencie		283.
+	246.	Bellissima uxor Rayneri Ugonis medici		284.
	247.	domina Bellisantis uxor domini Mafey de Papis		285.
	248.	Caracossa uxor Mar. de Plazze		286.
	249.	domina Pax uxor domini Bultrachini de Avocatis		287.
+	250.	domina Anexia uxor domini Federici de la Crotta		288.
	251.	Orlofia uxor Zanboni de la Valle	f. 5v	289.
	252.	domina Libra uxor domini Lan. Viviene		290.
	253.	Vayra de Cazanico		291.
	254.	Bona que stat cum domino Bonaventura de Papis		292.
	255.	Ricadona filia Fugazze de Gromo		293.
+	256.	domina Maphia condam uxor ser Mont(anini) de Papis		294.
	257.	domina Ricafirma uxor domini Rogerii Adrarie		295.
	258.	Iacoba nepota ipsius domini Rogerii		296.
	259.	domina Iens uxor domini Guillelmi Cumpede		297.
	260.	domina Ricafirma uxor domini Suardi domini <i>altra mano</i>		298.
		Lan. Suardorum		299.
	261.	domina Ymia seror <i>mano B</i>		300.
	262.	domina Ricafirma seror		301.
	263.	domina Meyorata de Amigonibus		302.
	264.	uxor ^a Teutaldi de Clauduno		303.
	265.	domina Anexia de la Crotta		304.
col. b	266.	domina Alegrancia uxor domini Antonii de la Crotta ^b		305.
	267.	domina Antonia uxor domini Lan. de la Crotta		306.
	268.	domina Legera de la Crotta		307.
	269.	Viviana de Baronzellis		308.
	270.	Uliva Lorenzi		309.
+	271.	domina Flora uxor magistri Ambrosii		310.
	272.	domina Rogeria uxor domini Guidoti Advocati ^c		311.
	273.	domina Ricafirma uxor domini Advocati		
	274.	Albertina ^d Zampetta		312.
	275.	domina Alegranzia Atti de Vegiis		
	276.	Ritelda que stat cum domino Alberto de Foro		
	277.	Alegra uxor Tazi		
	278.	Gisla de Carraris <i>altre mani</i>		
	279.	Martina uxor Bertrammi Salse	f. 6r	§ In v
	280.	domina Petra uxor domini Galvanei de la Crotta <i>mano C</i>		
	281.	Flurina uxor Lan. de Lemene	col. a	313.
				314.

^a omesso il nome.^b -ta nell'interlinea.^c -ti nell'interlinea.^d segue Zamb- depennato.^a segue de Madone^b parrebbe errore p^c segue uxor depen

Vicinia Sancti Iacobi de la Porta

Isti sunt pauperes ipsius vicinie dati per magistrum Mar. de Credario et Gualdricum de Sancta^a:

99. in primis Gisla que moratur in domo Tadei de Amicis – brachia vi et spanam
100. et Benvenuta Botti
101. et puer filius quondam Ponçi
102. et Çambonus agogarius
103. et Gisla de Spirano que moratur in domo domine Belle
104. et Bonafemina que moratur in domo Guillelmi de Fregeriis
105. et soror Rubee
106. et mater magistri Iohannis^b de Cumis
107. et puer Alberti Petrochi
108. et Astasanus Iohannis Ochay

Vicinia de Antescollis

Isti sunt pauperes ipsius vicinie dati et designati per Lan. de Pagazano et Iohannem de Leuco:

109. in primis dederunt – Arpinellus
110. et ser Conradus
111. et Constancia Vallis Caleppi
112. et Gisla de Amadeo
113. et Iacobus Atti
114. et unus puer Ranassi
115. et^c Uricus de Caleppio
116. et surda de Mediolano – brachia vi
117. et puer Pagani de Loare
118. et Gir. de Ambivere habitator in Broseta

Vicinia Sancti Maffei

Isti sunt pauperes ipsius vicinie dati et designati per Aydum de Tercio et Delaytam de Guerzio calgarium:

119. in primis enim dederunt – Donagisla Çini incarzelata
120. et puer incarzelatus qui stat in curia de Locate – brachia vi

^a su Sancta (lettura certa) tre lettere soprascritte che non leggiamo; nella Matricola, n. 738, Gualdricus de Sancto Gervasio

^b Iohannis nell'interlinea.

^c segue Henricus depennato.

121. et Rich
122. et Çan
123. et^a Ri
124. et Çan
125. et Pete
126. et Ane
127. et Pete
128. et Pete

Isti sunt
doti et Omne

129. Benven
130. et Ben
131. et Çel
132. et mate
133. et unu
134. et Ans
135. et Ben
136. et Rog
137. et Mar
138. unus p

Isti sunt
de Lemene e

139. in prim
140. et uxori
141. et And
142. et filia
143. et Mar
144. et Beb
145. et Ben
146. et Fug
147. et Pasi
148. et Otta

^a segue Apo-

^b segue qui st

^c Paterno nell'

^d da sciogliers

Liber societatis Populi de Crémone (1283) : les noms commençant par A

Abbatis, de ; Abbundo, de ; Aboxio , de ; Acatadenariis, de ; Acerbo, de ; Adamis, de ; Adelaxia, de ; Adiiis, de ; Aditis, de ; Advocatis, de ; Agaciis, de (Agariis, de) ; Agacoto, de ; Agaza ; Aghinonibus, de (Agnonibus, de) ; Agnellis, de ; Agonza, de ; Agorlariis, de ; Ala, de ; Alario, de ; Albagno, de ; Albagnolo, de ; Albarino, de (Alboyno, de) ; Alabavera, de ; Albercis, de (= de Albertis?) ; Albergator ;

Albertis, de ; Albertonis, de ; Albricis, de ; Alcheriis, de ; Alegris, de (Allegris, Allegra) ; Alenis, de ; Aleo, de ; Alfianello, de ; Alfiano, de ; Algarixiis, de ; Alghisiis, de ; Aliarda, de ; Aliaxio, de ; Alineriis, de ; Aliottis, de ; Aliprandis, de ; Allemanis, de (=Allamanus) ; Alnise, de ; Alottis, de ; Amadei ; Amatis, de ; Amatore, de ; Ambroxanis, de ; Ambroxio, de ; Amengardis, de ; Amidanis, de ; Amistate, de ; Ancona, de ; Andollis, de ; Andrebonis, de ; Andrianis, de ; Anganis, de ; Animatendis, de ; Anoconiis, de ; Ansaldo, de ; Anselmis, de ; Ansibertis, de ; Ansoldis, de ; Antegnatis, de ; Anto, de ; Antoniis, de ; Medio Aprilis de ; Aqua, de ; Aqualonga, de ; Aquanigra, de ; Aquila, de ; Archarius ; Archidiaconis, de ; Archipresbiteris, de ; Arciboldis, de ; Ardegnano, de ; Ardemanis, de ; Ardenghis, de ; Ardimento, de ; Arditis, de ; Ardizono, de ; Ardolis, de ; Ardoynis, de ; Aribertis, de ; Arigonibus, de ; Aritellis, de ; Arivacius ; Arixondis, de ; Arlendis, de ; Arlotto, de ; Armanis, de ; Armariis, de (= de Armanis?) ; Armatus ; Armenzonibus, de ; Arnixinus ; Arnoldis, de ; Arnulfis, de ; Artuxiis, de ; Ascadesor, de ; Ascheriis, de ; Asenellis, de (Asinellis) ; Asiis, de ; Aspertis, de ; Assente, de ; Asublatus ; Attis, de ; Augustis, de (Augusto) ; Auricula, de.